

Insatech, General Terms and Conditions – Components, Solutions and Services

1. Purview

1.1.

These General Terms and Conditions shall govern the delivery of Products to the Customer by the Supplier.

Any written agreement between the parties regarding terms and conditions that differ from these terms and conditions shall apply in such regard between the parties.

1.2.

In these General Terms and Conditions, "Products" means the products identified in detail and specified in each individual Agreement.

1.3.

In these General Terms and Conditions, "(the Agreement)" means every individual agreement regarding the delivery of Products. These General Terms and Conditions constitute an integral part of each such individual Agreement.

2. Drawings, descriptions and other documents

2.1.

Information regarding the Product shall be binding where the Agreement makes express reference there to. The information provided in catalogues, prospectuses, etc. is approximate. Technical data is provided subject to a proviso with respect to design modifications.

2.2.

Sole title to all intellectual property rights related to the Product shall remain vested in the Supplier. Drawings, descriptions, software, and other technical data provided by one party to the other may not be used for purposes other than those for which the information was provided. Nor may the material be copied or in any other manner reproduced without the consent of the party that provided the material.

2.3.

Not later than the date of delivery, the Supplier shall provide the Customer, free of charge, with one copy of drawings and/or other technical documents required to enable the Customer to attend to the installation, entry into operation, operation, and maintenance (which term includes regular repairs) of all parts of the Product. As a rule, this material is in English language. Other documents, such as measurement records and certificates, shall be provided subject to agreement in exchange for payment. The Supplier shall not be obligated to provide drawings and documents regarding the manufacture of the Product or spare parts.

3. Delivery tests

3.1.

Agreed delivery tests shall be carried out at the Customer and at the Customer's cost, however not insofar as relates to the Supplier's participation.

3.2.

Where the parties have not agreed in detail regarding the technical requirements and the manner in which the delivery test shall be carried out, the delivery test shall be carried out in accordance with normal practice within the relevant industry in the country of the Supplier. The Supplier shall prepare a delivery test report, which shall be received by the Customer. In the event the Product does not comply with the agreement the Supplier shall, as soon as possible, ensure that necessary corrections are carried out insofar as the deviation is no immaterial for use of the Product. Thereafter, the Customer shall be entitled to a new delivery test.

3.3.

The Customer shall give notice whether the delivery test has been approved within five days of performance of the test. A delivery test shall be approved in the delivery report. The test shall be deemed approved upon the occurrence of any of the following circumstances:

- a) The Customer approves the delivery test;
- b) The Customer should reasonably have approved the test;
- c) Five days have elapsed since performance of the test and the Customer has not raised any justified objections to the test; or
- d) The Product may be used as intended.

3.4.

The Customer shall at all times be deemed to have approved the delivery test where a deviation from the agreed condition exists but the deviation is irrelevant to the intended use.

3.5.

The Customer's payment obligations shall not be affected by his approval or otherwise of the delivery test.

4. Price and payment

4.1.

Sales shall take place at the prices applied by the Supplier at the time of execution of the Agreement. All prices are exclusive of value added tax and other public charges. Where an exchange rate changes by more than 2% after the Customer has received the Supplier's bid or equivalent, the Supplier shall be entitled to adjust the price. The aforesaid shall apply irrespective of whether a particular price has been specifically agreed upon between the parties.

4.2.

Payment shall be made against invoice as the latest on due date, which is calculated from the issue date, according to the agreed terms of payment. Under no circumstances, such as in the event of delay or defect, shall the Customer be entitled to withhold payment. In the event of delay in payment, penalty interest shall accrue commencing on the due date. Penalty interest shall be charged at the rate of interest in force from time to time in accordance with the main refinancing facility of the European Central Bank plus the statutory percentage points.

4.3.

Where, after the purchase, the Customer's actions or economic circumstances are such that it may reasonably be assumed that he will fail to make payment in full, the Supplier shall be entitled to suspend performance and withhold delivery. Where the Supplier has already shipped the Product and circumstances as referred to in the preceding sentence exist with respect to the Customer, the Supplier shall be entitled to prevent the Product from being delivered to the Customer. The Supplier shall immediately notify the Customer in writing regarding a decision to suspend performance.

4.4.

The Supplier shall be entitled to terminate the Agreement in writing in the event all or any part of the purchase price has not been paid within three months of the due date. In such case, the Supplier shall be entitled to compensation for the damage incurred. However, the compensation shall not exceed the purchase price for the Product/Products pursuant to this Agreement.

5. Delivery and delivery date

5.1.

Delivery terms shall be interpreted in accordance with INCOTERMS as worded at the time of execution of this Agreement. If no delivery terms have been agreed upon, delivery shall be Ex Works.

5.2.

Where delivery is to take place within a specific period of time, such time shall be calculated commencing on the date of execution of the Agreement. However, calculation of the period shall not commence before the Supplier has received either payment, where such is to be paid prior to the commencement of manufacture, necessary notices regarding licences and permits, or necessary technical data and instructions.

5.3.

Where delivery is delayed due to any of the circumstances constituting force majeure in

accordance with 11.1 or due to any act or omission by the Customer, the delivery period shall be extended by such a period as is reasonable in light of the circumstances. The delivery period shall also be extended where the cause of the delay arises after the expiry of the originally agreed delivery period.

5.4.

Where the Supplier fails to deliver the Product in due time, the Customer shall be entitled, through written notice to the Supplier, to demand delivery by a final reasonable deadline. Where the Supplier fails to deliver by the deadline, the Customers shall be entitled to terminate the Agreement through written notice to the Supplier.

5.5.

Where the Customer terminates the Agreement in accordance with 5.4, he shall be entitled to compensation from the Supplier for direct additional costs incurred in acquiring an equivalent product from another source, however limited to 7.5% of the price of the Product. In the event the Customer does not terminate the Agreement, he shall not be entitled to any compensation as a consequence of the Supplier's delay.

5.6.

Where the Customer fails to accept the Product on an agreed day, payment shall nevertheless be made as if delivery had taken place in accordance with the Agreement and the Customer shall compensate the Supplier for the latter's direct additional costs occasioned by the Customer's failure.

6. Liability for defects

6.1.

Where the Product deviates from the specification agreed upon between the parties, it shall be deemed defective unless the deviation is immaterial to the intended use. The Supplier shall be liable for defects due to deficiencies in design, materials or manufacture.

6.2.

Information regarding the area of use or application of the Product which does not constitute part of the specification and which is provided by the Supplier in any form whatsoever shall solely constitute a recommendation. The Supplier shall not be liable for such information or for the application of the Product.

6.3.

The Supplier shall not be liable for defects resulting from erroneous, ambiguous, or incomplete information provided by the Customer. Liability shall not cover defects due to circumstances arising after the risk for the Product has passed to the Customer such as, however not limited to, defects due to normal wear and tear or deterioration. The Supplier's liability shall relate

solely to defects which become apparent during a period of one year calculated from the day on which the risk for the Product passed to the Customer. The warranty period shall not apply to consumable parts, the normal durability of which is less than one year. Electrochemical sensors are considered as consumables.

6.4.

The Supplier undertakes, during the warranty period, either to deliver new Products free of charge as a replacement for defective Products, or to rectify defects, depending on which is deemed most appropriate by the Supplier. The Supplier's obligations do not include an obligation to bear the cost of replacement agents or replacement liquids e.g. cooling agents. Rectification may take place either at the Supplier or at the Customer, depending on which is deemed most appropriate by the Supplier. Replacement Products or replacement parts provided by the Supplier to the Customer shall be subject to the warranty period set forth in 6.3. Where the Supplier demands title to replace parts or replace Products, title thereto shall vest in the Supplier. Any destruction costs shall be borne by the Customer.

6.5.

The Customer shall bear the cost and the risk of shipment of defective parts or Products to the Supplier and the Supplier shall bear the cost and the risk of shipment of replacement or repaired parts of Products to the place of delivery. Where the Supplier carries out rectification at the Customer, the latter shall pay travel costs and per diem expenses with respect to travel and work times for the Supplier's personnel. The Customer shall bear the additional costs incurred as a consequence of the Product being located other than at the place of delivery.

6.6.

Where the Supplier fails to deliver replacement Products or to rectify the defect within a reasonable time following written notice of complaint by the Customer regarding the defect, the Customer shall be entitled, through written notice to the Supplier, to terminate the Agreement insofar as it relates to the defective Product. Where the Customer terminates the Agreement, he shall be entitled to compensation from the Supplier for the direct additional costs incurred in acquiring an equivalent product from a different source, however limited to 7.5% of the price of the Product.

6.7.

Through delivery to the Customer of the repaired or replaced part or Product in question, the Supplier shall be deemed to have performed its obligations in accordance with this section. Where any installation or dismantling results in interference other than with the Product, the Customer shall be liable for the work and costs occasioned thereby.

6.8.

The Customer shall investigate the Product immediately upon delivery in accordance with generally accepted business practice.

6.9.

The Customer shall not be entitled to invoke defects where the Customer fails to provide the Supplier with written notice of a defect within 15 days of the date on which the defect was or should have been discovered, however not later than one year from the agreed delivery date or such later date on which the Supplier performed his obligations in accordance with the agreed delivery terms. Where the Customer submits a notice of complaint in respect of a defect and it transpires that the Supplier is not liable for the defect, the Supplier shall be entitled to compensation for costs incurred as a consequence of the complaint.

6.10.

The Supplier shall be entitled to refund the purchase price in lieu of rectification or redelivery. The Customer shall thereupon return the Product in an essentially unchanged condition. Where such is not possible, when calculating the purchase price, the Supplier shall be credited with an amount equal to the value of that which is retained.

7. Liability for personal injury and property damage

7.1.

The Customer shall indemnify the Supplier to the extent the Supplier is held liable to any third party for such damage or losses in respect of which the Supplier is not liable to the Customer in accordance with 7.2, 7.3, and 8.2.

7.2.

The Supplier shall not be liable for damage caused by the Product to real or personal property which occurs whilst the Product is in the Customer's possession, or to goods manufactured by the Customer or goods in which the Customer's goods are incorporated, or for damage to real or personal property caused by such goods as a consequence of the Product.

7.3.

The Supplier's liability for injury or damage caused by the Product to persons or real or personal property belonging to the Customer or any third party shall under no circumstances exceed EUR 500.000 per occasion of loss. The Customer shall indemnify the Supplier for all liability exceeding the aforementioned amount.

7.4.

Where a third party brings a claim against the Supplier or the Customer for compensation for damage or loss as referred to in 7.2 or 7.3, the other party shall be immediately notified thereof.

7.5.

The Supplier and the Customer shall be obligated to submit to the jurisdiction of the court or arbitration tribunal adjudicating a claim for damages against any of them where the claim is based on damage or loss allegedly caused by the delivered Product. The relationship between the Customer and the Supplier inter se shall, however, at all times be determined in accordance with the provisions of this Agreement.

8. Liability in damages and limitation of liability

8.1.

In the event of delay or defect, the Customer shall be entitled to damages in accordance with the provisions of 5.5 and 6.6. In addition thereto, the Customer shall be entitled to damages subject to the limitations set forth in 8.2 and 8.3 below where, in lieu of rectification of the defect, the Supplier elects to refund the purchase price in accordance with 6.10. Where the Supplier has developed the Product at its own cost in collaboration with the Customer pursuant to an agreement between the parties, under no circumstances shall the Supplier be liable for delays in delivery or defects in the Product. The aforesaid shall apply to Products that the Supplier has transferred or lent to the Customer free of charge.

8.2.

Under no circumstances shall the Supplier be liable for loss of production, loss of profits, or other economic consequential loss.

8.3.

Unless otherwise prescribed in the Agreement, the Customer's entitlement to damages shall at all times be limited to an amount equal to 7.5% of the purchase price for the Product. Irrespective of whether or not the Agreement is terminated, the Supplier's liability shall be limited in accordance with this Agreement.

8.4.

Other than the sanctions provided for in this Agreement, each and every claim by the Customer as a consequence of defect or delay is excluded. However, this limitation on the Supplier's liability shall not apply in the event of gross negligence by the Supplier.

9. Retention of title

9.1.

The Supplier shall retain title in the Product until such time as payment therefor has been made in full.

10. Confidentiality

10.1.

A party may not disclose documents to a third party without the other party's consent, nor in any other manner disclose information of a confidential nature regarding the Agreement or regarding the other party, other than to the extent required for the performance of the Agreement. A party shall

ensure that confidentiality is observed by means of confidentiality undertakings with personnel or in any other appropriate manner. The confidentiality obligation shall not apply to information that a party can demonstrate has duly come to the attention of such party other than as a consequence of the Agreement or information, which is in the public domain. The duty of confidentiality shall survive the termination of this Agreement.

11. Force majeure

11.1.

Circumstances that prevent or render significantly more onerous the performance of any of the parties undertakings pursuant to this Agreement and which are beyond the control of a party including, however not limited to, lightning, fire, earthquakes, flooding, war or mobilisation or large-scale military conscription, riot or revolt, requisition, seizure, currency restrictions, decisions of governmental authorities, restrictions on fuel, general shortages of transport, goods, or power or strikes, blockades, lockouts or other labour conflicts, irrespective of whether the contracting parties are parties to the conflict, as well as defects or delays in delivery by subcontractors due to the aforementioned circumstances, shall constitute force majeure and entitle a party to an extension of time and release from liquidated damages and other sanctions. The other party must be given written notice of such force majeure immediately upon a party becoming aware, or where it should have been aware, of the existence of the force majeure.

11.2.

Where the performance of the Agreement is prevented for a period in excess of six months due to circumstances as referred to in 11.1, either party shall be entitled to terminate this Agreement without incurring liability to compensate for damage or otherwise.

12. Export and import licences, certification, etc.

12.1.

The Supplier's obligation to deliver the Product is conditional on the latter receiving and maintaining necessary export, import and re-export licences. Where such licences are not held, or where granted licences are revoked other than as a consequence of the Supplier's negligence, the Supplier shall be discharged from the obligation to deliver the Product and, in such case, the Customer shall not be entitled to raise any claims for liability against the Supplier.

12.2.

The Customer undertakes, to the extent necessary, to assist in the acquisition of export or import licences for the purchased Product and, in the event of any re-export of the Product or other products in which the purchased product is included, in whole or in part, to obtain the necessary licences and comply with applicable provisions.

12.3.

The costs for any certification of the Products shall be borne by the Customer.

13. Applicable Law and disputes

13.1.

This Agreement shall be governed by Danish law with the exception of its choice of law provisions. The language to be used in arbitral proceedings shall be that chosen by the Supplier.

13.2.

In the event of default in payment, Supplier shall be entitled to collect payment through an application for an expedited payment procedure. Other disputes relating to this Agreement shall be conclusively determined by arbitration in accordance with the applicable Arbitration Act. The arbitration proceedings shall be held at "Det Danske Voldgift Institut" in Copenhagen.

14. Limitations

14.1.

Claims against Supplier shall be forfeited in the event the litigation or arbitration procedure in accordance with 13.2 is not commenced within two years of the date of delivery of the Product.

15. Return of products

15.1.

No return of products without agreement with Supplier. Only standard stock-items are returnable, against a fee of 20% of the product price. Extra Instruction manuals and/or certificates will not be credited. The equipment must be unused, in original package including Instruction manual and certificates. If the equipment has been mounted, it will not be credited.

16. Projects and services

16.1.

Implementations of the project work / service unless otherwise agreed, Supplier's working hours are between 08 and 16 on weekdays. Supplier has, within this timeframe, the right to determine the timing of the work.

16.1.1.

For work, that in agreement with the Customer is performed by Supplier, in a different time period other than that specified in Section 16.1., the Supplier is entitled to an allowance equivalent to 100% of the hourly fee.

16.2.

Waiting time and extra work is settled with Supplier's current standard hourly rate. All costs for materials, room and board, etc. in connection with extra work or waiting time that is not agreed upon in writing, will be billed at cost + 10%. Definition of waiting time: Any conditions that result in the Supplier's work is stopped or causes that the work can not be performed effectively. Definition of extra work: All work that is not clearly specified / agreed in the offer and order confirmation.

16.3.

If the work is performed outside the Supplier's business location, Supplier is entitled to reimbursement for food, travel and lodging in accordance with the Supplier's rules, which however must be reasonable.

16.4.

Supplier is entitled to reimbursement for materials and the like, which can be assigned to the task, including replacement fluids and other substitute media. The Customer bears the potential costs for destruction and disposal.

16.5.

Project Coordination and implementation

For the sake of meeting deadlines and project agreements, the Supplier must have knowledge of all subprojects that in whole or in part, may influence on the project progress.

16.6.

Liability and Limitation of Liability

The warranty will not yield any liability for indirect losses, such as installation costs, loss of profits, business interruption and similar costs.

16.7.

Payment

If the Customer fails to fulfil his payment obligation, the Supplier has the right to without consequences; fully or partially suspend all work, and any supplies of materials. The Supplier is also entitled to immediately invoice work already completed; but not yet invoiced, with a payment period of 10 days after receipt of the invoice, regardless of other provisions of these general conditions and any other agreements on payment deadlines. If the

Customer has not paid 30 days after, the supplier has sent a written request to the Customer to pay the amount due; the Supplier has the right in writing to terminate the agreement with the Customer with immediate effect.

16.8.

The Customer has no right to withhold payment while he waits for an error to be corrected.

17. Works outside Denmark and/or on board vessels or offshore rigs

17.1.

Overnight accommodation and meals

Overnight accommodation at the minimum in a 3-star hotel, single room.

If it is not possible to disembark, overnight accommodation and/or provision of meals on board the vessel/rig are acceptable.

17.2.

Mode of travel

Provided the flight time does not exceed eight (8) hours, air travel inside and outside Europe will be in economy class. Air travel outside of Europe of more than eight (8) hours flight time will be in business class or, alternatively, Supplier invoices for one (1) rest day before commencing work. Supplier's employee(s) shall then hold this rest day.

17.3.

Safety

During the working assignment, it is the Customers duty to protect the safety and personal security of the Supplier's employees. The Supplier's employees can decide to stop working at any one

time if they find their safety or security threatened. It is solely the Supplier's employee on site that takes decision to resume the work.

17.4.

Working hours

A normal working day applies on weekdays, the first 12 hrs. between 06.00 and 20.00. In case of days of work, a maximum of twelve (12) working hours per working day is allowed. However, longer working days can be agreed upon. A 12-hour work day does not include transportation time between hotel and place of work. The Customer is defraying the cost of transportation and the travel time between hotel and place of work of Supplier's employee(s). Exceeding a 12-hour work day will result in an invoice of an extra work day. Prima facie, the Supplier's employee(s) must have a continuous rest period of eleven (11) hours. Overtime applies on weekdays, exceeding 12 hrs. and between 20.00 and 06.00. All working hours on weekends and Danish National holidays will be considered as overtime hours.

17.5.

Waiting time

Four (4) hours waiting time is acceptable, i.e. four (4) hours from last ETA (Estimated Time of Arrival), as informed prior to departure reservation. Henceforth, a fixed price will be charged. If the waiting time exceeds three (3) days, Supplier will charge out to the Customer either the double amount of the fixed price or the return journey of Supplier's employee(s). Waiting time caused by conditions for start-up not being fulfilled and beyond our control, will be invoiced as waiting hours with a maximum of 8 hrs. per day.

Insatech, generelle betingelser – Komponenter, løsninger og Services

1. Anvendelse

1.1.

Nærværende almindelige betingelser finder anvendelse, når leverandøren leverer produkter til bestilleren. Hvis parterne skriftligt har aftalt betingelser, der afviger fra nærværende betingelser, skal parternes særlige aftale gælde i de pågældende tilfælde.

1.2.

Ved produkter forstås i nærværende almindelige betingelser de produkter, der bliver defineret og specificeret nærmere i hver enkelt aftale.

1.3.

Ved aftale(n) forstås i nærværende almindelige betingelser hver enkelt aftale med hensyn til levering af produkter. Nærværende almindelige betingelser udgør en integreret del af hver sådan aftale.

2. Tegninger, beskrivelser og andre dokumenter

2.1.

Oplysninger om produktet er bindende, hvis der udtrykkeligt henvises til dem i aftalen. De oplysninger, der findes i kataloger, prospekter m.m. er omtrentlige. Tekniske data oplyses med forbehold for konstruktionsændringer.

2.2.

Leverandøren er og forbliver enejer af enhver immateriel rettighed, der er forbundet med produktet. Tegninger, beskrivelser, programmel og anden teknisk dokumentation, som den ene part har udleveret til den anden part, må ikke bruges til andre formål end det, de er overdraget til. Materialet må heller ikke kopieres eller på anden vis reproduceres uden samtykke fra den part, der har udleveret materialet.

2.3.

Leverandøren skal senest ved leveringen vederlagsfrit stille et eksemplar af tegninger eller andre tekniske dokumenter til rådighed for bestilleren, således at bestilleren kan sørge for montering, igangsætning, drift og vedligehold (herunder også løbende reparationer) af samtlige af produktets dele. Dette materiale leveres som udgangspunkt på engelsk. Andre dokumenter såsom måleprotokol og certifikater stilles til rådighed efter aftale mod godtgørelse. Leverandøren er ikke forpligtet til at stille tegninger og dokumenter vedrørende fremstillingen af produktet eller reservedele til rådighed.

3. Leveringsprøve

3.1.

Såfremt der er aftalt leveringsprøver, skal disse udføres hos bestilleren for dennes regning, dog ikke for så vidt angår leverandørens medvirken.

3.2.

Såfremt parterne ikke har aftalt nærmere detaljer om de tekniske krav og om, hvordan leveringsprøven skal udføres, skal denne udføres i overensstemmelse med normal praksis i den pågældende industri i leverandørens land. Leverandøren skal føre protokol over leveringsprøven, og bestilleren skal have protokollen. Er produktet ikke i overensstemmelse med det aftalte, skal leverandøren snarest muligt sørge for, at produktet bringes i overensstemmelse med det aftalte, hvis afvigelsen ikke er uden betydning for anvendelsen af produktet. Bestilleren har derefter ret til at forlange en ny leveringsprøve.

3.3.

Bestilleren skal meddele, om leveringsprøven er godkendt eller ej senest fem dage efter, at prøven har fundet sted. Leveringsprøven skal godkendes i leveringsprotokollen. Prøven anses for godkendt ved den af de følgende omstændigheder, der falder først:

- Bestilleren godkender leveringsprøven
- Bestilleren burde med rimelighed have godkendt leveringsprøven
- Der er gået fem dage, siden prøven blev foretaget, og bestilleren har ikke fremført nogen begrundede indvendinger mod prøven
- Produktet kan tages i brug som forudsat

3.4.

Bestilleren skal altid godkende leveringsprøven, selv om der foreligger en afvigelse fra det aftalte, hvis afvigelsen er uden betydning for den tilsigtede anvendelse.

3.5.

Hvorvidt bestilleren har godkendt leveringsprøven eller ej, har ingen indflydelse på hans forpligtelse til at betale.

4. Pris og betaling

4.1.

Salg sker til de priser, som leverandøren anvender på tidspunktet for aftalens indgåelse. Alle priser gælder eksklusive moms og andre offentlige afgifter. Ændres en vekselskurs mere end 2 % efter, at bestilleren har modtaget leverandørens tilbud eller lignende, har leverandøren ret til at ændre prisen. Dette gælder uanset, om parterne særskilt har aftalt en bestemt pris.

4.2.

Betaling skal erlægges mod faktura, senest på forfaldsdagen, der beregnes ud fra fakturaudstedelsesdato i henhold til de aftalte betalingsbetingelser. Bestilleren har ikke i nogen tilfælde, heller ikke ved forsinkelser eller fejl, ret til at undlade at betale. Er betalingen forsinket, påløber der morarenter fra forfaldsdagen. Morarenten beløber sig til den til enhver tid gældende rente kaldet "main refinancing facility of

the European Central Bank" med tillæg af otte procentpoint.

4.3.

Viser det sig efter købet, at bestillerens handlemåde eller økonomiske forhold er af en sådan karakter, at der er grund til at antage, at han ikke vil erlægge fuld betaling, har leverandøren ret til at indstille fuldførelsen og tilbageholde sin ydelse. Har leverandøren allerede afsendt produktet, og det viser sig, at det forholder sig med bestilleren som nævnt i forrige sætning, har leverandøren ret til at hindre, at produktet udleveres til bestilleren. Leverandøren skal snarest muligt skriftligt give bestilleren besked om sin beslutning om at indstille fuldførelsen.

4.4.

Leverandøren har ret til skriftligt at ophæve aftalen, hvis ikke hele eller dele af købesummen er betalt tre måneder efter forfaldsdatoen. I sådanne tilfælde har leverandøren ret til erstatning for den skade, han lider. Erstatningen kan dog ikke overstige købesummen for produktet/produkterne i overensstemmelse med nærværende aftale.

5. Levering og leveringstid samt ansvarsbegrænsning

5.1.

Er leveringsklausul aftalt, skal denne fortolkes i henhold til de ved aftalens indgåelse gældende INCOTERMS. Er ingen leveringsklausul aftalt, anses levering for sket "Ex Works".

5.2.

Skal leveringen ske inden for et vist tidsrum, regnes tiden fra den dato, hvor aftalen indgås. Fristen begynder dog ikke at løbe, før leverandøren enten har fået betaling, hvis denne skal erlægges inden fremstillingen påbegyndes, eller har opnået de nødvendige licenser og tilladelser eller har fået de nødvendige tekniske data og instruktioner.

5.3.

Forsinkes leveringen på grund af omstændigheder, som i henhold til punkt 11.1. udgør en fritagelsesgrund, eller på grund af bestillerens handling eller undladelse, forlænges leveringstiden i det omfang, som det efter omstændighederne skønnes rimeligt. Leveringstiden skal også forlænges, selv om årsagen til forsinkelsen indtræffer efter udløbet af den oprindeligt aftalte leveringstid.

5.4.

Hvis leverandøren ikke leverer produktet rettidigt, har bestilleren ret til ved skriftlig meddelelse til leverandøren at fastsætte en sidste rimelig frist for levering. Såfremt leverandøren heller ikke leverer inden for denne frist, kan bestilleren ved skriftlig meddelelse til leverandøren hæve aftalen.

5.5.

Hæver bestilleren aftalen i henhold til punkt 5.4., har han ret til godtgørelse fra leverandøren for den direkte merudgift, han er blevet påført ved at skulle anskaffe et tilsvarende produkt fra anden side, dog begrænset til 7,5 % af prisen for produktet. Hvis bestilleren ikke hæver aftalen, er han ikke berettiget til nogen form for godtgørelse som følge af leverandørens forsinkelse.

5.6.

Undlader bestilleren at tage imod produktet på den fastsatte dato, skal betaling alligevel erlægges, som om leveringen har fundet sted som aftalt, og bestilleren skal godtgøre leverandøren for dennes direkte meromkostninger, som bestillerens undladelse har påført ham.

6. Ansvar for fejl samt ansvarsbegrænsning

6.1.

Hvis produktet afviger fra den specifikation, som parterne har aftalt, skal den anses for at være behæftet med fejl, såfremt afvigelsen ikke er uden betydning for den tilsigtede anvendelse. Leverandøren kan drages til ansvar for fejl, der skyldes fejl og mangler ved konstruktion, materiale eller fremstilling.

6.2.

Oplysninger om produktets anvendelsesområde eller applikation, som ikke udgør en del af specifikationen, og som leverandøren skal fremskaffe i hvilken form det måtte være, udgør kun en anbefaling. Leverandøren har intet ansvar for sådanne oplysninger eller for applikationen af produktet.

6.3.

Leverandøren bærer intet ansvar for fejl, der skyldes, at bestilleren har afgivet fejlagtige, tvetydige eller ufuldstændige oplysninger. Ansvarret omfatter heller ikke fejl forårsaget af omstændigheder, der er opstået efter, at risikoen for produktet er overgået til bestilleren såsom, men ikke begrænset til, fejl, der skyldes normal slidage eller forringelse. Leverandørens ansvar omfatter kun fejl, der viser sig inden for en periode på et år, regnet fra den dato, hvor risikoen for produktet overgik til bestilleren. Garantiperioden gælder ikke sliddele, der normalt holder i mindre end et år. Elektrokemiske sensorer betragtes som sliddele.

6.4.

Leverandøren forpligter sig til inden for garantiperioden vederlagsfrit og efter eget valg enten at levere et nyt produkt som erstatning for et fejlbehæftet produkt eller at afhjælpe fejlen. Leverandørens forpligtelser omfatter ikke pligten til at bære omkostningerne for erstatningsmedier eller erstatningsvæsker såsom for eksempel kølemedier. Afhjælpning kan ske enten hos leverandøren eller hos bestilleren, afhængigt af, hvad leverandøren anser for mest hensigtsmæssigt. For erstatningsprodukter eller erstatningsdele, som leverandøren har stillet til

rådighed for bestilleren, gælder den garantiperiode, der fremgår af punkt 6.3. Hvis leverandøren gør krav på udskiftede dele eller et udskiftet produkt, skal ejendomsretten over disse eller dette tilkomme ham. Bestilleren bærer eventuelle destruktionsomkostninger.

6.5.

Transport af fejlbehæftede dele eller produkter til leverandøren sker for bestillerens regning og risiko, mens transport af en udskiftet eller repareret del eller produkt til leveringsstedet sker for leverandørens regning og risiko. Hvis leverandøren udfører afhjælpning hos bestilleren, skal sidstnævnte betale rejseudgifter samt kost i rejse- og arbejdstid for leverandørens personale. Bestilleren skal bære de merudgifter, der opstår ved, at produktet befinder sig på et andet sted end leveringsstedet.

6.6.

Leverer leverandøren ikke et erstatningsprodukt eller afhjælper fejlen inden for rimelig tid efter, at bestilleren har reklameret fejlen, har bestilleren ret til ved skriftlig meddelelse til leverandøren at hæve aftalen i henseende til det fejlbehæftede produkt. Hæver bestilleren aftalen, har han ret til godtgørelse fra leverandøren for den direkte merudgift, han er blevet påført ved at skulle anskaffe et tilsvarende produkt fra anden side, dog begrænset til 7,5 % af prisen for produktet.

6.7.

Ved at levere en eller et behørigt repareret eller udskiftet del eller produkt, skal leverandøren anses for at have opfyldt sine forpligtelser i overensstemmelse med dette punkt. Hvis afmontering eller montering medfører indgreb i andet end produktet, skal bestilleren stå for det arbejde og de udgifter, der opstår af dette.

6.8.

Bestilleren skal umiddelbart efter modtagelsen undersøge produktet i overensstemmelse med god forretningskik.

6.9.

Bestilleren kan ikke påberåbe sig fejl, hvis bestilleren ikke skriftligt har givet leverandøren besked herom inden 15 dage fra det tidspunkt, hvor fejlen blev konstateret eller burde have været konstateret, dog senest et år fra den aftalte leveringsdato eller den senere dato, når leverandøren har opfyldt sine forpligtelser i overensstemmelse med den aftalte leveringsklausul. Fremsætter bestilleren en reklamation på grund af en fejl, og det viser sig, at leverandøren ikke kan drages til ansvar for fejlen, har leverandøren ret til godtgørelse for de omkostninger, som reklamationen har påført ham.

6.10.

Leverandøren kan i stedet for afhjælpning eller omlevering tilbagebetale købesummen. Bestilleren skal da overdrage produktet i uændret tilstand.

Hvis dette ikke er muligt, skal leverandøren ved afregningen af købesummen godskrives for et beløb, der svarer til værdien af det, der beholdes.

7. Ansvar for person- og tingskade samt ansvarsbegrænsning

7.1.

Bestilleren skal holde leverandøren skadesløs i den udstrækning, leverandøren drages til ansvar over for tredjemand for sådan skade eller sådant tab, som leverandøren i henhold til punkt 7.2., 7.3. og 8.2. ikke er ansvarlig for over for bestilleren.

7.2.

Leverandøren er ikke ansvarlig for tingskade, som produktet forvolder på fast ejendom eller løsøre, hvis skaden sker, mens produktet er i bestillerens besiddelse, eller på produkter, der er fremstillet af bestilleren, eller på produkter, hvori bestillerens produkter indgår, eller for skade på fast ejendom eller løsøre, som disse produkter forårsager på grund af produktet.

7.3.

Leverandørens ansvar for skader, som produktet forårsager på personer eller på fast ejendom eller løsøre, som tilhører bestilleren eller tredjemand, skal under alle omstændigheder være begrænset til EUR 500.000 pr. skadetilfælde. Bestilleren skal holde leverandøren skadesløs for ethvert sådant ansvar, der overstiger ovennævnte beløb.

7.4.

Fremsætter tredjemand krav mod leverandøren eller bestilleren om erstatning for skade eller tab, som der refereres til i 7.2. eller 7.3., skal den anden part straks underrettes derom.

7.5.

Leverandøren og bestilleren er forpligtede til at lade sig indstævne for den domstol eller den voldgiftsret, der behandler erstatningskrav mod en af dem, hvis grundlaget for kravet er skade eller tab, som påstås at være forårsaget af det leverede produkt. Det indbyrdes forhold mellem leverandøren og bestilleren skal dog altid afgøres på den måde, som nærværende aftale foreskriver.

8. Skadeserstatning samt ansvarsbegrænsning

8.1.

Ved forsinkelse eller fejl har bestilleren ret til erstatning i overensstemmelse med det, der fremgår af punkt 5.5. og 6.6. Derudover har bestilleren ret til erstatning med de begrænsninger, der følger af punkt 8.2. og 8.3. nedenfor, hvis leverandøren i stedet for at afhjælpe fejl vælger at tilbagebetale købesummen i henhold til punkt 6.10. Hvis leverandøren i samarbejde med bestilleren i overensstemmelse med den aftale, parterne har indgået, har udviklet produktet for egen regning, har leverandøren ikke i nogen henseende ansvar for forsinkelse af leveringen eller for fejl i produktet. Det samme gælder for produkter, som leverandøren vederlagsfrit har overdraget eller lånt ud til bestilleren.

8.2.

Leverandøren kan ikke i noget tilfælde drages til ansvar for produktionsbortfald, udebleven fortjeneste eller anden form for økonomisk tab.

8.3.

Bestillerens ret til erstatning er, så vidt der ikke er aftalt andet, altid begrænset til et beløb, der svarer til 7,5 % af købesummen for produktet. Leverandørens ansvar er begrænset i henhold til nærværende aftale, uanset om aftalen hæves eller ej.

8.4.

Bortset fra de følger, der er fastsat i nærværende aftale er ethvert krav fra bestillerens side med påberøbelse af fejl eller forsinkelse udelukket. Denne begrænsning af leverandørens ansvar gælder dog ikke, hvis denne har gjort sig skyldig i grov uagtsomhed.

9. Ejendomsretsforbehold

9.1.

Produktet forbliver leverandørens ejendom indtil dette er fuldt udbetalt.

10. Tavshedspligt

10.1.

En part må ikke uden den anden parts samtykke udlevere dokumenter til tredjemand eller på anden vis videregive oplysninger af fortrolig art om aftalen eller om den anden part, andet end i den udstrækning det er nødvendigt for aftalens gennemførelse. Parterne skal pålægge personalet tavshedspligt eller på anden hensigtsmæssig vis sikre, at tavshedspligten overholdes. Tavshedspligten gælder ikke informationer, som en part på behørig vis kan bevise er kommet til vedkommendes kendskab på anden vis end gennem aftalen, eller som er almindeligt kendte. Tavshedspligten gælder fortsat, selv om aftalen i øvrigt ophører med at gælde.

11. Fritagelsesgrund

11.1.

Omstændigheder, der forhindrer eller i væsentlig grad vanskeliggør overholdelsen af en parts forpligtelser i henhold til aftalen, og som den pågældende part ikke har nogen indflydelse på, såsom men ikke begrænset til lynnedslag, brand, jordskælv, oversvømmelse, krig, mobilisering eller militærindkaldelser af større omfang, oprør eller optøjer, rekvireringer, beslaglæggelse, valutarestriktioner, indgreb fra myndighedernes side, restriktioner af drivkraft, generel knaphed på transport, varer eller energi eller strejke, blokade, lockout eller anden arbejdskonflikt, uanset om den pågældende aftalepart er part i konflikten eller ej, samt fejl i eller forsinkelse af levering fra underleverandører pga. ovennævnte omstændigheder, fritager parterne for deres ansvar og giver ret til den nødvendige tidsforlængelse og fritagelse fra bøder og andre retslige følger. Det påhviler den part, der ønsker at påberåbe sig fritagelsesgrund, skriftligt at underrette den anden

part herom, umiddelbart efter, at han har konstateret eller burde have konstateret, at der forelå fritagelsesgrund.

11.2.

Hvis en overholdelse af aftalen forhindres i længere tid end seks måneder pga. omstændigheder, der er anført i punkt 11.1., har hver af parterne ret til, uden erstatningspligt for skade eller andet, at fratænde nærværende aftale.

12. Eksport- og importlicens, certificering m.m.

12.1.

Leverandørens forpligtelse til at levere produktet er betinget af, at denne opnår og bibeholder de nødvendige eksport-, import- og reeksporttilladelser. Hvis der ikke opnås de fornødne tilladelser, eller hvis en allerede opnået tilladelse tilbagekaldes, og der ikke er tale om forsømmelse fra leverandørens side, er leverandøren fritaget for sin forpligtelse til at levere produktet, og bestilleren kan i så fald ikke drage leverandøren til ansvar.

12.2.

Bestilleren forpligter sig til i fornødent omfang at medvirke til at opnå eksport- eller importlicens vedrørende det købte produkt samt til ved eventuel reeksport af produktet eller af et andet produkt, som det købte produkt helt eller delvist indgår i, at indhente de nødvendige tilladelser og følge gældende bestemmelser.

12.3.

Bestilleren skal bære eventuelle udgifter til certificering af produktet.

13. Lovvalg og tvist

13.1.

For nærværende aftale finder dansk lov anvendelse, med undtagelse af lovalgsreglerne.

13.2.

Tvister vedrørende leverandørens erstatningskrav skal ved udebleven betaling kunne afgøres ved byretten på leverandørens hjemsted. Øvrige tvister i forbindelse med nærværende aftale skal afgøres endeligt ved voldgift i overensstemmelse med "Regler for behandling af sager ved Det Danske Voldgiftsinstitut". Voldgiftsproceduren skal finde sted i København

14. Ugyldighed

14.1.

Krav mod leverandøren bortfalder, hvis der ikke er indledt domstols- eller voldgiftsprocedure i overensstemmelse med punkt 13.2 inden for to år fra produktet er afleveret.

15. Returvarer

15.1.

Varer tages ikke retur uden forudgående aftale med leverandøren.. Kun standard lagervarer kan komme i betragtning for returnering. Udstyret skal være ubrugt, i original emballage og der skal forefindes manual og eventuelle certifikater med

udstyret. Hvis udstyret har været monteret, tages det ikke retur. Der beregnes 20 % afbestillingsgebyret. Prisen for ekstra manualer og/eller certifikater krediteres ikke.

16. Projektarbejde og service

16.1.

Gennemførelse af projektarbejdet/service. Medmindre andet er aftalt, skal leverandørens arbejdstid ligge mellem kl. 8 og 16 på hverdage. Leverandøren har inden for disse rammer ret til selv at bestemme tidspunktet for arbejdets udførelse.

16.1.1.

For arbejde, som leverandøren efter aftale med bestilleren udfører i et andet tidsrum end det, der er angivet i punkt 16.1., har leverandøren ud over timehonoraret ret til et tillæg, der svarer til 100 % af timehonoraret.

16.2.

Ventetid og ekstra arbejde afregnes med leverandørens til enhver tid gældende standard timeløn pr. påbegyndt time. Alle omkostninger til materialer, kost og logi mv. i forbindelse med ikke skriftligt aftalt ekstra arbejde eller ventetid vil blive faktureret til kostpris + 10 %
Definition af ventetid: Alle forhold der resulterer i at leverandørens arbejde stoppes eller bevirker, at arbejdet ikke kan udføres effektivt.
Definition af ekstra arbejde: Alle opgaver der er ikke klart er beskrevet/aftalt i tilbud og bekræftelse.

16.3.

Hvis opgaven udføres uden for leverandørens virksomhedssted, har leverandøren ret til godtgørelse for kost, rejser og logi i overensstemmelse med leverandørens regler, som dog skal være rimelige.

16.4.

Leverandøren har ret til godtgørelse for materialer og lignende, som kan henføres til opgaven, herunder også erstatningsvæsker og andre erstatningsmedier. Bestilleren bærer også eventuelle destruktions- og bortskaffelsesomkostninger.

16.5.

Projekt koordinering og udførsel

Af hensyn til overholdelse af tidsfrister og projektaftaler, skal leverandøren have kendskab til alle delprojekter som helt eller delvist kan influere på projektførelsen.

16.6.

Erstatningsansvar samt ansvarsbegrænsning

Reklamationsretten kan ikke give anledning til ansvar for indirekte tab, såsom installationsomkostninger, tabt arbejdsfortjeneste, driftstab og lignende omkostninger

16.7.

Betaling

Misligholder bestilleren sin betalingspligt, har leverandøren ret til uden følger helt eller delvist at indstille alt arbejde samt alle eventuelle leverancer af materialer. Arbejde, der allerede er udført, men endnu ikke faktureret, har leverandøren også ret til straks at fakturere med en betalingsfrist på 10 dage efter modtagelse af fakturaen, uanset øvrige bestemmelser i nærværende almindelige betingelser og uanset andre aftaler om betalingsfrister. Har bestilleren endnu ikke betalt 30 dage efter, at leverandøren skriftligt har anmodet bestilleren om at betale det forfaldne beløb, har leverandøren ret til skriftligt at opsige aftalen med bestilleren med omgående virkning.

16.8.

Bestilleren har ikke ret til at tilbageholde betalingen, mens han venter på, at en fejl bliver afhjulpet.

17. Arbejder udenfor Danmark og/eller på skibe eller offshore rigs

17.1.

Overnatning og forplejning

Overnatning på minimum 3-stjernet hotel, enkeltværelser. Ophold og/eller bospisning på skib/rig er acceptabelt.

17.2.

Rejseform

Inden for Europa samt uden for Europa med under 8 timers flyvetid rejses der på economy class
Uden for Europa med over 8 timers flyvetid rejses på business class, eller bestiller faktureres for afholdelse af 1 hviledag, inden arbejdet påbegyndes.

17.3.

Sikkerhed

Bestiller har ansvaret for leverandørens medarbejderes sikkerhed under opholdet. Leverandørens medarbejdere kan til enhver tid stoppe arbejdet, såfremt sikkerheden ikke skønnes at være acceptabel. Det er ene og alene leverandørens medarbejder på arbejdsstedet der tager beslutning om genoptagelse af arbejdet.

17.4.

Arbejdstid

En normal arbejdsdag gælder på ugedage, de første 12 timer mellem 06.00 og 20.00
Der arbejdes maksimalt 12 timer i døgnet, hvor arbejdet foregår over flere døgn. Længere arbejdsdag kan dog aftales.
De 12 timer gælder ekskl. transport mellem hotel og skib/rig. Overskridelse af 12 timers arbejdsdag medfører fakturering af en ekstra arbejdsdag.

Bestiller betaler omkostninger til transport samt rejsetid for leverandørens medarbejder (e) mellem hotel og arbejdssted. I hvert arbejdsdøgn skal leverandørens medarbejder (e) som udgangspunkt have en sammenhængende hvileperiode på 11 timer. Overtid gælder på ugedage, over 12 timer og mellem 20.00 og 06.00. Alle arbejdstimer på weekend dage og Danske Helligdage vil blive betragtet som overtid.

17.5.

Ventetid

4 timers ventetid fra sidste ETA (Estimated Time of Arrival), som oplyst inden afrejse er bestilt, accepteres. Derefter vil den faste dagspris tælle. Overstiger ventetiden 3 dage, medfører det fakturering af dobbelt fast pris pr dag, eller hjemrejse for leverandørens medarbejder (e) for bestillers regning.
Ventetid forårsaget af årsager der ligger udenfor vores kontrol, vil blive beregnet som ventetimer med max 8 timer pr. dag